

מפתח תשובות נכונות

10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	שאלה
(1)	(4)	(2)	(3)	(3)	(3)	(4)	(1)	(3)	(2)	תשובה

20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	שאלה
(4)	(4)	(2)	(3)	(2)	(3)	(2)	(2)	(1)	(2)	תשובה

29	28	27	26	25	24	23	22	21	שאלה
(4)	(2)	(4)	(3)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	תשובה

השלמת משפטים

1. The chimpanzee is one of only a few animals that can recognize their own **reflection** in a mirror.

- (1) indication - סימן, אינדיקציה
- (2) **reflection** - השתקפות
- (3) prediction - תחזית
- (4) intuition - אינטואיציה

תרגום: השימפנזה היא אחת מהחיות הספורות/בודדות אשר מסוגלות לזהות את **ההשתקפות** שלהן במראה.

תשובה (2).

2. Frogs have teeth **while** toads do not.

- (1) since - מכיוון ש; מאז ש
- (2) if - אם
- (3) **while** - בעוד ש
- (4) once - ברגע ש; פעם; בעבר

תרגום: לצפרדעים יש שיניים **בעוד** שלקרפדות אין.

תשובה (3).

3. One million **copies** of Harriet Beecher Stowe's *Uncle Tom Cabin* were sold within five years of its publication.

- (1) **copies** - עותקים
- (2) ships - ספינות
- (3) curtains - וילונות
- (4) daughters - בנות

תרגום: מיליון **עותקים** מספרה של הארייט ביצ'ר סטואו "אוהל הדוד תום" נמכרו בתוך 5 שנים מרגע פרסומו.

תשובה (1).

4. In 1875, Grace Lockhart became the first woman to **graduate** from a Canadian university.

- (1) recommend - להמליץ
(2) imitate - חיקוי/לחקות
(3) pretend - להעמיד פנים
(4) **graduate** - לסיים לימודים

תרגום: ב-1875, גרייס לוקהארט הפכה לאישה הראשונה אשר קיבלה תואר מאוניברסיטה קנדית.

תשובה (4).

5. Milan, a city with a great operatic **tradition**, still attracts many of the world's best conductors and singers.

- (1) recall - להיזכר
(2) extension - סיומת
(3) **tradition** - מסורת
(4) review - לסקור ; לבחון

תרגום: מילאנו, עיר עם מסורת של אופרה מעולה, עדיין מושכת רבים מהמנצחים והזמרים הטובים בעולם.

תשובה (3).

6. Cashew nuts are poisonous when picked; they become **edible** only after they are roasted.

- (1) bashful - ביישן
(2) abrupt - פתאומי
(3) **edible** - אכיל
(4) candid - מועמד

to roast - לקלות

תרגום: אגוזי קשיו הם רעילים כאשר הם נקטפים; הם נעשים אכילים רק לאחר שהם עוברים תהליך של קלייה.

תשובה (3).

7. The Eiffel Tower **restored** France's self-image as a great nation after its defeat in the Franco-Prussian War.

- (1) debated - לדון; להתווכח
(2) borrowed - לשאול; ללוות
(3) **restored** - לשקם
(4) escaped - לברוח; להימלט

תרגום: מגדל האיפל שיקם את תדמיתה העצמית של צרפת כאומה גדולה אחרי תבוסתה במלחמת צרפת-פרוסיה.

תשובה (3).

8. Surprising twists in plot are what make detective novels so exciting.

- (1) wraps - לעטוף
- (2) twists - התפתחויות; סיבובים; פיתולים
- (3) coughs - שיעולים
- (4) signs - סימנים

תרגום: התפתחויות מפתיעות בעלילה הן מה שהופך ספרי בלשים לכל כך מרתקים.

תשובה (2).

-
9. The Environmental Protection Agency is threatening to impose sanctions on Houston, Texas, unless the city drastically lowers its air pollution levels.

- (1) witness - להעיד על; לראות; לחזות
- (2) transfer - להעביר
- (3) deceive - לרמות; להונות
- (4) impose - להטיל; לאכוף; לכפות

תרגום: המשרד להגנת הסביבה מאיימת להטיל סנקציות על יוסטון, טקסס, אלא אם כן העיר תפחית בצורה דרסטית את רמות זיהום האוויר.

תשובה (4).

-
10. Much of the water supply in India and Bangladesh has been contaminated with industrial waste and is not safe to drink.

- (1) contaminated - זוהמה
- (2) perceived - נתפש; להרגיש; להבחין
- (3) subdued - עמום; מאופק; עצור
- (4) subdue - להכניע; לכבוש; לדכא
- (5) gratified - להשביע; לגרום לעונג

תרגום: חלק גדול מאספקת המים בהודו ובנגלדש זוהם על ידי פסולת תעשייתית ואינו בטוח לשתיה.

תשובה (1).

-
11. New evidence reveals that personal rivalries and bureaucratic inefficiency delayed the development of the Soviet space program in the 1960s.

- (1) margins - שוליים; פער
- (2) rivalries - יריבויות
- (3) installations - התקנה; קביעה
- (4) samples - דוגמאות

תרגום: ראיות חדשות מגלות כי יריבויות אישיות וחוסר יעילות בירוקרטית גרמו לדחיה/עיכוב את פיתוחה של תוכנית החלל הסובייטית בשנות ה-60.

תשובה (2).

12. Manatees are **docile** creatures, not at all inclined to attack other animals.

(1) **docile** - נוח; צייתן

(2) limber - גמיש

(3) ample - גדול; מרווח

(4) jagged - משונן; מחורץ; בעל זיזים

תרגום: פרות ים הן בעלי חיים צייתנים, אשר אין להם כל נטייה לתקוף חיות אחרות.

תשובה (1).

שאלות ניסוח מחדש

13. The musk deer lacks antlers.

השאלה מתבססת על הכרת המילה lack (חסר; נטול), אין צורך להכיר את המילה antlers אלא רק להבין כי ל-musk deer (שגם פירושו לא חשוב...) אין antlers.

תרגום: אייל המושק הוא חסר קרניים.

תשובה (1): אייל המושק נולד עם קרניים.

במשפט המקורי לא נמסר כל מידע לגבי כיצד נולד אייל המושק.

תשובה (2): לאייל מושק אין קרניים. זוהי התשובה הנכונה.

תשובה (3): איילי המושק לעולם אינם מאבדים את הקרניים שלהם.

מכיוון שאיילי המושק הם חסרי קרניים. הם אינם יכולים לאבד או שלא לאבד את מה שאין להם מלכתחילה.

תשובה (4): לאיילי המושק יש קרניים גדולות.

לאיילי המושק אין קרניים.

תשובה (2).

14. Many of the environmental problems in the Philippines have social roots.

תרגום: להרבה מהבעיות הסביבתיות (של איכות הסביבה) בפיליפינים יש שורשים חברתיים. במילים אחרות 'עניינים חברתיים הם המקור לבעיות הסביבתיות' כלומר "חברה" היא המקור לעניין הקשור לסביבה.

תשובה (1): יש הרבה בעיות חברתיות וסביבתיות המושרשות היטב בפיליפינים.

במשפט המקורי לא דובר על בעיות חברתיות אלא על בעיות סביבתיות בלבד.

תשובה (2): בפיליפינים, בעיות סביבתיות רבות נגרמות כתוצאה מנושאים חברתיים. זוהי התשובה הנכונה.

תשובה (3): אנשים בפיליפינים יותר מודאגים מבעיות חברתיות מאשר מבעיות סביבתיות. המשפט לא מסר כל מידע לגבי אנשים בפיליפינים ודאגותיהם.

תשובה (4): נושאים סביבתיים גרמו לבעיות חברתיות רבות בפיליפינים. במשפט המקורי הנושאים החברתיים הם הסיבה לבעיות הסביבתיות ולא להיפך.

תשובה (2).

15. While many American physicians remain skeptical of the efficacy of St. John's wort as a treatment for depression, the herbal remedy is being prescribed by an increasing number of their European colleagues.

תרגום: בעוד שרופאים אמריקנים רבים נשארים ספקנים (ספקנים) לגבי יעילותה של תרופה מסוימת לדיכאון, תרופת צמחים זו מומלצת על ידי מספר גדל והולך של עמיתיהם האירופאיים.

תשובה (1): בעוד שהרבה רופאים אירופאיים משתמשים בתרופה לדיכאון, רבים מעמיתיהם האמריקאיים משתמשים בה למחלות אחרות.

על פי המשפט המקורי האמריקאים ספקנים לגבי יעילותה ולא ידוע האם הם משתמשים בה לטיפול במחלות אחרות.

תשובה (2): למרות שאמריקאיים ואירופאים משתמשים בה על מנת להקל על דיכאון, רוב הרופאים עדיין ספקניים בקשר ליעילותה.

המשפט המקורי אינו מוסר כל מידע לגבי אנשים רגילים אלא רק לגבי רופאים, ולפיו הרופאים האמריקאיים ספקנים לגבי התרופה.

תשובה (3): יותר ויותר רופאים באירופה מטפלים בדיכאון באמצעות התרופה, אולם הרבה רופאים אמריקאיים נשארים ספקניים לגבי יעילותה.

תשובה (4): התרופה גדלה בעיקר באירופה, אולם משתמשים בה בעיקר בארה"ב על מנת לטפל בחולים הסובלים מדיכאון.

אין כל מידע במשפט המקורי לגבי היכן גדל הצמח ואין זה נכון כי משתמשים בה בעיקר בארה"ב.

תשובה (3).

skeptical - ספקן

efficacy - יעילות

herb - צמחי מרפא

remedy - תרופה

relieve - להקל; להרגיע

-
16. The advent of photography brought unprecedented veracity to the depiction of wartime events.

תרגום: המצאת הצילום הביאה למהימנות חסרת תקדים בתיאור אירועי המלחמה.

תשובה (1): הצילומים המוקדמים של אירועי המלחמה היו ללא תקדים מבחינת חידושים טכנולוגיים.

תשובה (2): המצאת הצילום אפשרה לתעד את אירועי המלחמה בדיוק שמעולם לא הושג קודם.

תשובה (3): המלחמה אילצה צלמים מוקדמים לאלתר ואפילו לביים סצינות קרב.

המשפט המקורי לא מסר כל מידע לגבי מה עשו הצלמים אלא למה גרמה המצאת הצילום.

תשובה (4): התייעוד הלא משוחד של המלחמה הוא בין ההישגים הגדולים של הצילום.

המשפט המקורי אינו מציין מהם ההישגים הגדולים של הצילום.

תשובה (2).

advent - המצאה

unprecedented - ללא תקדים

constraints - אילוצים

compelled - לאלץ

impartial - הוגן; לא משוחד

17. The leopard population in the southern Negev is of indeterminate size.

תרגום : אוכלוסיית הנמרים בדרום הנגב הדרומי היא בעלת גודל לא ידוע או במילים אחרות לא ידוע כמה נמרים יש בדרום הנגב.

תשובה (1): אוכלוסיית הנמרים בנגב הדרומי גדולה ממה שחשבו קודם לכן. לא ידוע האם אוכלוסיית הנמרים גדולה או קטנה ממה שחשבו בעבר.

תשובה (2): לא ברור מדוע אוכלוסיית הנמרים בנגב הדרומי היא כל כך קטנה. המשפט המקורי קובע אך ורק כי גודלה של אוכלוסיית הנמרים אינו ידוע.

תשובה (3): מספר הנמרים החיים בדרום הנגב אינו ידוע.

תשובה (4): מספר מועט של נמרים חיים כעת בנגב הדרומי. במשפט המקורי נאמר שלא ידוע כמה נמרים חיים כעת בנגב הדרומי.

תשובה (3).

18. Now a staple throughout the American South, grits did not become a feature of the regional diet until the Civil War.

תרגום : נתחיל לקרוא את המשפט מהפסיק : **grits לא הפכו למאפיין בתזונת האיזור עד למלחמת האזרחים אבל היום הם מרכיב עיקרי (בתזונת) מדינות הדרום.**

תשובה (1): על פי החלק הראשון של המשפט : grits לא היו פופולריים בדרום אמריקה מאז מלחמת האזרחים.

ניתן לעצור כבר בשלב זה. grits הם מאוד פופולריים מאז מלחמת האזרחים.

תשובה (2): grits, מזון נפוץ בדרום, נהיו פופולריים לראשונה בזמן מלחמת האזרחים. נכון. מכיוון שנאמר במשפט המקורי כי הם הפכו פופולריים לראשונה בזמן מלחמת האזרחים, זו התשובה הנכונה.

תשובה (3): למרות שהם נחשבים כיום כמזון דרומי, היו גם איזורים אחרים בהם אכלו grits עד למלחמת האזרחים.

שתי בעיות בתשובה זו : (א) מבנה התשובה הוא משפט ניגוד בעוד המשפט המקורי אינו כזה. (ב) לא נאמר דבר במשפט המקורי לגבי האם grits נאכלו באיזורים אחרים.

תשובה (4): grits הפכו לפופולריים בדרום מאז מלחמת האזרחים אולם מעט אנשים מחוץ לאיזור מכירים אותם.

במשפט המקורי לא נאמר דבר לגבי האם אנשים באיזורים אחרים מכירים את ה-grits.

תשובה (2).

grits - גרגרי שיבולת שועל
staple = מרכיב עיקרי ; סיכה

19. Architect Benjamin Mountfort, an emigrant from England to New Zealand, is credited with importing the Gothic revival style to his adopted country.

תרגום: לזכותו של הארכיטקט, בנג'מין מאונטפורט, מהגר מאנגליה לניו זילנד, זוקפים את יבוא סגנון התחייה הגותית לארצו המאמצת (ניו זילנד)

תשובה (1): בנג'מין מאונטפורט, יוצר סגנון התחייה הגותית בארכיטקטורה, התחיל את הקריירה שלו באנגליה לפני שעבר לניו זילנד.
בשום מקום במשפט המקורי לא נאמר כי בנג'מין הוא יוצר הסגנון ולא היכן התחיל את הקריירה שלו.

תשובה (2): למרות שסגנון התחייה הגותית החל באנגליה, הוא לא צבר חשיבות בניו זילנד אלא לאחר הגעתו של הארכיטקט בנג'מין מאונטפורט.
(א) איננו יודעים היכן החלו ליישם את הסגנון (ב) אין זה נכון כי הסגנון לא צבר חשיבות עד להגעתו של בנג'מין מאונטפורט לניו זילנד. הסגנון לא היה קיים בניו זילנד עד להגעתו, שהרי הוא זה שייבא' אותו מאנגליה לניו זילנד.

תשובה (3): תחיית הסגנון הגותי של הארכיטקטורה נזקפת לזכותו של בנג'מין מאונטפורט אשר היגר מאנגליה לניו זילנד.
בנג'מין מאונטפורט אינו אחראי על תחיית הסגנון אלא רק על הבאתו לניו זילנד.

תשובה (4): הצגת סגנון התחייה הגותי בניו זילנד נזקפת לזכות מהגר אנגלי ששמו בנג'מין מאונטפורט. זו התשובה הנכונה.

תשובה (4).

שאלות הבנת הנקרא

קטע I [שאלות 20-24]

20. According to the text, *The Travels of Marco Polo* was -

תרגום: על פי הטקסט, מסעותיו של מרקו פולו -

תשובה (1): not written by Marco Polo = לא נכתב על ידי מרקו פולו.
על פי שורות 1-2 מרקו פולו היה האירופאי הראשון שנסע לאסיה וכתב על מה שראה.

תשובה (2): not very popular = לא מאוד פופולרי.
על פי שורות 2-3 בטקסט הספר הוא אחד מספרי המסעות הפופולריים ביותר שנכתבו מעולם.

תשובה (3): first published in China = פורסם לראשונה בסין.
לא נאמר בטקסט היכן פורסם הספר לראשונה.

תשובה (4): a true story = סיפור אמיתי.
מכיוון שנאמר בפסקה הראשונה כי מרקו פולו כתב על מה שראה במהלך מסעותיו הרי שזהו סיפור אמיתי. זו התשובה הנכונה.

תשובה (4).

21. In line 5, "earned a living" could be replaced by -

תרגום : ניתן להחליף את הביטוי "earned a living" ב-

הביטוי מופיע בקשר לאביו של מרקו, ניקולו, אשר היה סוחר אשר "earned a living" על ידי קניית ומכירת סחורות ממקומות רחוקים, מכאן ניתן להסיק כי זו הייתה פרנסתו או במילים אחרות 'עבודתו'.

תשובה (1) : did not like = לא אהב.

תשובה (2) : had a job = עבד ב- .

תשובה (3) : first traveled = נסע לראשונה.

תשובה (4) : wrote books = כתב ספרים.

תשובה (2).

22. According to the second paragraph, Marco Polo went to China -

תרגום : לפי הטקסט, מרקו פולו נסע לסין -

תשובה (1) : beacaus he was a merchant = מכיוון שהוא היה סוחר.

על פי הטקסט אביו של מרקו היה סוחר.

תשובה (2) : with his father and uncle = עם אביו ודודו.

בשורות 5-6 נאמר כי כאשר מרקו היה בן 17, אביו ודוד החליטו לנסוע לסין ומרקו התלווה אליהם.

תשובה (3) : because he had read books about it = מכיוון שהוא קרא עליה ספרים.

מרקו פולו הוא שכתב את ספר המסעות המפורסם על סין.

תשובה (4) : to visit his father = על מנת לבקר את אביו.

מרקו פולו התלווה לאביו ודוד במסעם לסין.

תשובה (2).

23. Which of the following is not something that Marco Polo saw for the first time on his trip?

תרגום : איזה מהבאים הוא דבר שמרקו פולו לא ראה לראשונה במהלך נסיעתו?

תשובה (1) : burning coal = פחם.

תשובה (2) : travel books = ספרי נסיעות.

תשובה (3) : paper money = 'כסף נייר' (שטרות כסף).

תשובה (4) : exotic foods = מאכלים אקזוטיים.

בפסקה השלישית (שורות 9-10) מתוארות חלק מהתגליות שמרקו פולו ראה במהלך נסיעתו :

שטרות כסף ; פחם ומאכלים אקזוטיים.

תשובה (2).

24. According to the last paragraph, Marco Polo -

תרגום: על פי הפסקה האחרונה, מרקו פולו -

תשובה (1): made up most of his story = המציא את רוב הסיפור.

תשובה (2): did not tell all of his story = לא סיפר את כל הסיפור.

תשובה (3): had no one to tell his stories to = לא היה לו אחד שלו יכול יכול לספר את סיפורו.

תשובה (4): did not have many stories to tell = לא היו סיפורים רבים לספר.

בפסקה האחרונה מתואר המשפט שאמר מרקו פולו לפני מותו. לטענתו הוא לא סיפר אפילו מחצית ממה שראה שכן אף אחד לא היה מאמין לו. מכאן שהתשובה הנכונה היא (2)

תשובה (2).

קטע II [שאלות 25-29]

25. The main purpose of the text is to ____ echolocation.

תרגום: המטרה המרכזית של הטקסט היא ____ בהתמצאות על ידי תהודה.

נעבור על נושאי הפסקאות השונות:

בפסקה הראשונה מוסבר מהי הטכניקה וכיצד עטלפים ודולפינים משתמשים בו. בפסקה השנייה מתואר סיפורו של דניאל קיש, עיוור אשר עושה שימוש ב-echolocation ובפסקה השלישית סיפורו של ילד עיוור (בן אנדרווד).

הפסקה האחרונה עוסקת בשאלה האם בני אדם יכולים לעשות ימוש ב-echolocation ברמה שדולפינים ועטלפים משתמשים בה.

כלומר, נושא הקטע הוא בני אדם ואופן השימוש שלהם בטכניקה.

תשובה (1): discuss the different species the use = לדון במינים השונים אשר משתמשים ב

תשובה (2): demonstrate that humans can also use = להדגים כי אנשים גם יכולים לעשות שימוש.

תשובה (3): present the advantages and drawbacks of using = הצגת היתרונות והחסרונות בשימוש בטכניקה.

תשובה (4): introduce two individuals who use = להציג שני פרטים אשר משתמשים.

תשובה (2).

26. According to the first paragraph, what enables bats to catch mosquitoes in mid air?

תרגום: על פי הפסקה הראשונה, מה מאפשר לעטלפים לתפוש יתושים באוויר?

בשורות 2-3 מוסבר כי עטלפים עושים זאת באמצעות תהליך הנקרא אקו לוקיישן ובהמשך מוסבר מהו התהליך: על יד שליחת אותות סונאר בתדרים גבוהים העטלף מזהה את מיקום היתוש.

תשובה (1): sonar signals emitted by mosquitoes = אותות סונאר הנפלטים על ידי היתושים.

מי שפולט את אותות הסונאר הם העטלפים ולא היתושים.

תשובה (2): bats fly faster than mosquitoes = עטלפים עפים מהר מיתושים.

יתכן, אך מכיוון שנשאלנו מה על פי הפסקה הראשונה מאפשר להם ללכוד יתושים באוויר, לא זו התשובה.

תשובה (3): the high frequency sounds bats emit = הקולות בתדרים גבוהים אשר עטלפים פולטים.

תשובה (4): bats' excellent sense of smell = חוש הריח המצויין של עטלפים.

תשובה (3).

accomplish = להשלים, לבצע

bounce = לקפוץ, לנתר

airborne = נמצא באויר; בטיסה

pinpoint = לאתר; (מטרה) מדויקת

27. The main purpose of the second paragraph is to -

תרגום: המטרה המרכזית של הפסקה השניה היא -

הפסקה מתארת את הדברים שדניאל קיש יכול לבצע באמצעות שימוש בטכניקת הקלקה בלשון: להתמצא בסביבה לא מוכרת ואפילו להוביל טיולי רכיבה.

תשובה (1): describe Daniel Kish's clicking techniques = לתאר את טכניקת הקליקים של דניאל קיש.

תשובה (2): discuss conventional techniques used by blind people to find their way around = לדון בטכניקות שונות המשמשות אנשים עיוורים להתמצאות.

תשובה (3): explain how Daniel Kish teaches echolocation to blind hiking enthusiastic = להסביר כיצד דניאל קיש מלמד echolocation עיוורים הנלהבים לצעידות.

תשובה (4): discuss Daniel Kish's adaption of echolocation = לדון כיצד אימץ דניאל קיש את טכניקת ה-echolocation.

תשובה (4).

28. In line 10, "negotiate" is closest in meaning to -

תרגום: בשורה 10 המילה negotiate היא קרובה ביותר במשמעותה ל-

בשורות 9-10 נאמר כי בעזרת הטכניקה דניאל קיש יכול "לראות" מכשולים ו-negotiate סביבות לא מוכרות. כלומר ניתן להחליף את המילה ב"להתמצא"

תשובה (1): prefer = להעדיף.

תשובה (2): navigate = לנווט.

תשובה (3): nominate = למנות.

תשובה (4): accomplish = להשלים; לבצע.

תשובה (2).

obstacles = מכשולים

29. It can be inferred from Scheifels' statement in lines 25-26 that he -

תרגום: ניתן להסיק מהצהרתו של שייפל בשורות 25-26 שהוא -

מהצהרתו של שייפל: "Ben pushes the limits of human perception" = בן דוחף את הגבולות האנושיים.

תשובה (1): thinks Ben could improve his echolocation skills = חושב שכן יכול לשפר את יכולותיו בתחום ה-echolocation.

תשובה (2): regards Ben's behavior as unsafe = מחשיב את התנהגותו של בן כלא בטוחה.

תשובה (3): believes human perception has no limit = מאמין שלתפיסה האנושית אין כל גבולות.

תשובה (4): is impressed by Ben's special abilities = מתרשם מיכולותיו היחודיות של בן.

תשובה (4).
